

**Sokolniki Exhibition and Convention Center - MOSCA (Russia)****19 - 21 settembre 2018****REGOLAMENTO GENERALE****1. Titolo e oggetto della mostra**

Il titolo ufficiale della mostra è ZOOMARK IN RUSSIA – PARKZOO 2018.

**2. Organizzatori**

La fiera è organizzata da Artis Expo LLC - Mosca, in collaborazione (per la parte internazionale) con BolognaFiere S.p.A., con sede in Bologna, Viale della Fera 20, e con la cooperazione di Promopet S.r.l., con sede in Milano, Via delle Azalee 11.

**3. Luogo, data e orario della mostra**

La manifestazione si svolgerà dal 19 al 21 settembre 2018, nel quartiere fieristico Sokolniki Exhibition and Convention Center (pad. 3, 4, 4.1, 4.2, 7A) a Mosca/Russia. L'orario d'accesso per i visitatori sarà dalle 9.00 alle 18.00. L'allestimento degli stand avverrà il 18 settembre, dalle ore 14.00 alle ore 20.00. L'allestimento e disallestimento devono essere effettuati negli orari stabiliti dal Sokolniki Exhibition Centre. Artis Expo LLC, BolognaFiere Spa e Promopet S.r.l. si riservano il diritto, qualora ciò fosse ritenuto necessario nell'interesse generale della fiera, di effettuare variazioni dell'orario di accesso dei visitatori e di montaggio/smontaggio.

**4. Ammissione**

Sono ammesse ad esporre a ZOOMARK IN RUSSIA – PARKZOO 2018 le aziende le cui attività rientrino nell'oggetto della mostra.

Si specifica inoltre che:

- gli Organizzatori si riservano il diritto di limitare l'uso dei loghi, delle associazioni, ecc. cui fanno capo le aziende;
- nella fase di prenotazione, saranno accettate solamente le richieste di partecipazione accompagnate dalla contabile dell'anticipo richiesto;
- non verranno considerate domande pervenute da parte di aziende morose nei confronti degli Organizzatori o che abbiano nel passato provocato problemi organizzativi alla manifestazione.

Le richieste di partecipazione alla manifestazione non potranno contenere né riserve né condizioni di sorta e gli Organizzatori si riservano di rifiutare l'ammissione in caso di incompatibilità con gli spazi disponibili, le caratteristiche e la qualifica della manifestazione.

**5. Canone di adesione e termini di pagamento**

Le richieste di partecipazione dovranno essere fatte pervenire a Promopet S.r.l. – via delle Azalee 11 - 20147 Milano – accompagnate dal pagamento del 50% dei costi di partecipazione prorogabilmente entro e non oltre il 15 marzo 2018. Al ricevimento della Domanda di ammissione, l'espositore è tenuto a versare il saldo entro e non oltre il 31 maggio 2018. In caso di inadempimento, gli Organizzatori avranno la facoltà di annullare il rapporto a causa della violazione del contratto da parte dell'espositore, senza ricorrere a ingiunzioni o ordini da parte della corte.

In questo caso gli Organizzatori ne daranno formalmente notizia alla persona/entità e – oltre a essere sollevati da qualsiasi obbligo e autorizzati a fare uso dello stand in qualsiasi modo e/o ad

assegnarlo ad altri espositori – avranno il diritto all'incasso del pagamento completo – a titolo di penale – dei canoni di adesione e di qualsiasi altro importo dovuto in relazione al contratto, al netto di qualsiasi importo già versato, e agli eventuali ulteriori danni.

Nel caso di pagamenti effettuati oltre le date di scadenza, gli Organizzatori si riservano il diritto di escludere le aziende dalla manifestazione.

Gli espositori sono informati che gli Organizzatori si riservano il diritto di rifiutare:

- moduli incompleti o con firma illeggibile;
- prenotazioni di spazi prive della dichiarazione del nome dell'azienda;
- prenotazioni per spazi collettivi prive della richiesta di partecipazione di ciascuna azienda che intende partecipare.

Non sono ammesse sostituzioni tra aziende né sostituzioni sui fascioni con nomi diversi da quanto dichiarato nel modulo di adesione senza preventiva autorizzazione.

**5.1. Fatturazione.**

La fatturazione, verrà assoggettata ad Iva secondo le norme in vigore al momento dell'emissione delle fatture.

Nel caso in cui l'espositore richieda la fatturazione ad altro soggetto, in forza di mandato con rappresentanza da documentare, risponderà comunque in solido per tutte le obbligazioni di cui alla presente domanda di partecipazione.

**5.2. Invio materiale**

Fino a quando il totale delle somme dovute non risulterà accreditato, all'espositore non saranno inviati i seguenti materiali: biglietti invito, lettere di ingresso al padiglione, posizione in pianta ed altro eventuale materiale. Gli Organizzatori si riservano inoltre di eliminare dalla manifestazione le aziende che non provvedano ai pagamenti nei termini e modi richiesti.

**6. Prestazioni comprese nel canone**

Nel canone di partecipazione sono comprese le seguenti prestazioni:

- noleggio area espositiva allestita e comprensiva di consumo elettrico
- campagna promozionale
- pubblicazione di informazioni testuali e del logo aziendale nel catalogo ufficiale della manifestazione nella quantità e con le limitazioni imposte dagli Organizzatori (par. 11);
- pubblicazione delle informazioni aziendali nel data base del sito della manifestazione (<http://parkzoo.ru/en>), possibilità di condividere informazioni nel news feed e via mail;
- badge per espositori (2 ogni 6 mq);
- illuminazione, ventilazione, riscaldamento dell'area espositiva coperta
- guardianaggio generale del quartiere espositivo
- pulizie generali delle aree comuni del polo espositivo, dei corridoi e delle aree aperte.

**6.1. Allestimento degli stand.**

La dotazione dell'allestimento dello stand sarà come indicato di seguito:

**16 mq:** un tavolo tondo, quattro sedie, due spot, una presa da 220V, un ripostiglio (m 1x1) con porta, un cestino, un appendiabiti, un bancone, m 3 di

mensole, fascione con il nome aziendale in caratteri latini e cirillici e un logo, moquette.

Stand di dimensioni diverse avranno una dotazione proporzionale.

**6.2.** L'eventuale rifiuto di materiale della fornitura base non dà diritto a nessun rimborso.

**6.3.** Gli Organizzatori si riservano il diritto, qualora ciò fosse ritenuto necessario dall'interesse generale della fiera, di stabilire dislocazione e utilizzo del materiale di allestimento. Eventuali variazioni potranno avvenire solo in base ad autorizzazione degli Organizzatori. L'espositore accetta con la sottoscrizione della richiesta di partecipazione la dislocazione dei servizi tecnici (elettricità, acqua etc.) nelle vicinanze o all'interno dello stand.

**6.4.** Le scritte per i fascioni saranno realizzate in base alle indicazioni fornite dai clienti (tramite il modulo fornito dagli Organizzatori separatamente). Il logo sarà richiesto successivamente entro una scadenza che sarà indicata in base alle caratteristiche tecniche necessarie. La mancata fornitura del logo entro la scadenza che sarà indicata comporterà l'inserimento del solo nominativo azienda in caratteri latini sul fascione.

Gli organizzatori, pur assicurando la massima diligenza nella realizzazione delle scritte, declinano ogni responsabilità per eventuali errori od omissioni. Variazioni sulle scritte saranno effettuate solo:

- nel caso tali modifiche non influiscano sulla realizzazione tecnica della fiera;
- a fronte del pagamento anticipato del costo;
- nei tempi e modi scelti dagli Organizzatori in base alle necessità generali della fiera.

**6.5.** All'espositore verranno consegnati pass di ingresso alla fiera in ragione di 2 pass ogni 6 mq di stand. Ulteriori pass potranno essere acquistati al Service Centre del polo espositivo Sokolniki. L'espositore è tenuto a comunicare (tramite apposito modulo fornito dagli Organizzatori) i dati di tutte le persone che saranno presenti all'interno dello stand, in maniera tale da permettere all'organizzatore di fornire all'espositore il permesso di ingresso all'interno del centro fieristico. In mancanza di tale indicazione gli Organizzatori declinano ogni responsabilità relativa a possibili difficoltà all'ingresso dell'espositore.

**6.6.** Gli espositori e gli Organizzatori collettivi si impegnano, come espressamente previsto dai regolamenti di Sokolniki, a non depositare scatoloni o altro materiale infiammabile all'interno degli stand o negli spazi collettivi. L'espositore si impegna a consegnare al proprio trasportatore o ad allontanare dal padiglione eventuali vuoti. Gli organizzatori declinano ogni responsabilità in merito a eventuali infrazioni dei regolamenti in vigore nel centro fieristico. Gli eventuali imballi e valigie presenti negli spazi comuni saranno allontanati dal padiglione e posti fra il materiale da eliminare.

**6.7** Qualsiasi attività di ristorazione all'interno degli stand e negli spazi

comuni è proibita, salvo approvazione scritta da parte degli Organizzatori.

**7. Assegnazione degli stand**

L'assegnazione degli stand verrà decisa tenendo conto dell'interesse generale della manifestazione. Gli Organizzatori si riservano di modificare l'ubicazione e il collocamento dello stand in un primo tempo assegnato, oppure variarne la conformazione o ridurne le dimensioni, qualora le circostanze lo richiedessero.

**8. Irrevocabilità della domanda - Facoltà di recesso e penali**

La richiesta di partecipazione è irrevocabile. Qualora l'espositore, per legittima comprovata impossibilità, non sia in grado di partecipare alla manifestazione, potrà recedere dal contratto a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno inviata agli Organizzatori, ferma restando l'acquisizione agli organizzatori del pagamento dell'anticipo come da art. 5.

In caso di rinuncia notificata in data successiva al 31 maggio 2015 o di mancata di notifica, l'espositore sarà tenuto al pagamento integrale dei canoni di adesione, salvo la facoltà dell'Organizzatore di esigere il rimborso di ulteriori danni.

In caso di cambiamento di date o di annullamento della mostra decisi dagli Organizzatori per ragioni indipendenti dalla loro volontà, essi non potranno essere considerati responsabili delle spese e dei danni sostenuti dall'espositore, qualunque essi siano. Pertanto, in tale caso, nessuna responsabilità potrà essere addebitata agli Organizzatori.

**9. Montaggio e smontaggio degli stand**

I lavori di montaggio e smontaggio saranno eseguiti entro i termini indicati nel Regolamento Generale del centro fieristico Sokolniki e tutti i regolamenti di sicurezza e antincendio in vigore nel complesso fieristico. Se lo smontaggio non viene completato entro il termine stabilito, gli Organizzatori si riservano il diritto di far liberare l'area espositiva dai beni e dalle merci dell'espositore, addebitando all'espositore tutte le spese relative nonché le penali per ritardata consegna dell'area stabilita dagli Organizzatori. Con la firma della richiesta di partecipazione l'espositore delega espressamente gli Organizzatori a provvedere in sua vece e per suo conto alla spedizione delle sue merci in sede, curando l'eventuale imballo, nel caso in cui, entro il termine stabilito, l'espositore non abbia provveduto diversamente. Tutte le spese relative a trasporti, diritti doganali, ammende e qualsiasi altro onere consequenziale saranno a carico dell'espositore.

Durante il montaggio e smontaggio l'accesso dei veicoli degli espositori al quartiere Sokolniki Exhibition and Convention Center è gratuito su presentazione di lettera di autorizzazione. Carico e scarico (per montaggio e smontaggio) sono permessi dietro registrazione della lettera (in 2 copie) presso gli uffici di segreteria della manifestazione.

**10. Allestimento**

Ogni particolare dell'allestimento e del contenuto dello stand dovrà essere approvato dalla direzione e presentato

nei termini e modi previsti dal Regolamento del Centro Fieristico. I partecipanti devono, in ogni caso tenere i loro posteggi in modo da non nuocere all'estetica dei posteggi vicini e da non arrecare danno agli altri partecipanti. Gli Organizzatori si riservano il diritto di fare modificare o di fare rimuovere gli allestimenti eseguiti senza approvazione o non conformi al progetto approvato. L'espositore, oltre a garantire la piena e scrupolosa applicazione di tutte le norme di sicurezza legislative e regolamenti vigenti in Russia, nonché quelle di buona tecnica e dettate dall'esperienza e dalla prudenza, per tutto il periodo di permanenza nel Quartiere Fieristico si impegna ad osservare scrupolosamente anche le indicazioni degli Organizzatori, del polo espositivo Sokolniki e della direzione di PARKZOO.

#### 11. Catalogo

Sarà approntato un catalogo ufficiale della manifestazione. Conterrà una breve descrizione in inglese e russo e un logo a colori di ciascun espositore. Il materiale dovrà essere fornito dagli espositori stessi. Il testo descrittivo non dovrà superare 300 battute (spazi compresi) per lingua. Gli Organizzatori, pur assicurando la massima diligenza nella compilazione del catalogo ufficiale, declinano ogni responsabilità per eventuali errori od omissioni. Gli organizzatori non garantiscono la pubblicazione di eventuali inserimenti a catalogo inviate successivamente al 1° luglio 2018. Sarà possibile inserire pubblicità nel catalogo (fatturate a parte). Per la pubblicazione l'espositore dovrà fornire un file digitale (per le specifiche tecniche si veda il modulo 5) La segreteria di vendita si riserva di integrare con ulteriori moduli i dati necessari.

#### 12. Funzionamento dei macchinari

I macchinari esposti non possono essere messi in funzione se non previa autorizzazione scritta dagli Organizzatori, che valuteranno caso per caso, a suo insindacabile giudizio, l'opportunità o meno di concederla. La eventuale concessione dell'autorizzazione, non comporta assunzione di responsabilità alcuna da parte degli Organizzatori, né comunque esonera il partecipante da qualsiasi responsabilità conseguente il funzionamento dei macchinari anzidetti. Il partecipante deve quindi mettere in opera tutti gli accorgimenti ed i dispositivi atti a prevenire gli infortuni e gli incendi, ad attenuare i rumori, ad eliminare i cattivi odori, ad evitare emissioni di gas; è assolutamente vietata la messa in funzione di macchine od apparecchiature che comportino l'uso di fiamme. Non potranno essere azionati all'interno dei padiglioni motori a scoppio ed altri macchinari che comportino l'impiego di carburanti o di bombole a gas. L'espositore, oltre a garantire la piena e scrupolosa applicazione di tutte le norme di sicurezza legislative e regolamenti vigenti in Russia, nonché quelle di buona tecnica e dettate dall'esperienza e dalla prudenza, per tutto il periodo di permanenza nel quartiere fieristico si impegna ad osservare scrupolosamente anche le indicazioni degli Organizzatori e della Direzione di PARKZOO.

#### 13. Divieti ed obblighi particolari

**13.1** Agli espositori è fatto divieto, in particolare:  
- di esporre cartelli e campioni, anche semplicemente indicativi, per conto di ditte non elencate nella richiesta di partecipazione e non rappresentate;  
- di cedere anche parzialmente a terzi il posteggio avuto in assegnazione, o di scambiarlo con un altro espositore;  
- di esporre prezzi ed effettuare qualunque vendita con consegna

immediata della merce all'acquirente, ad eccezione dei settori nei quali venga derogato a questo divieto;

- di diffondere musica o suoni senza la preventiva autorizzazione scritta (revocabile in qualsiasi momento dagli Organizzatori).

- in caso di violazione delle norme sopra riportate o di turbative alla manifestazione l'espositore autorizza gli organizzatori – con la firma della presente domanda – a far sgombrare e chiudere lo stand.

**13.2** Agli espositori è fatto obbligo in particolare:

- di partecipare effettivamente alla manifestazione per tutta la durata;

- di osservare, per quanto riguarda la commercializzazione dei propri prodotti o servizi, le disposizioni legislative russe;

- di mantenere il posteggio ed il suo arredamento in stato di perfetta efficienza fino al termine del salone;

- di osservare e far rispettare dal proprio personale le disposizioni sugli orari di entrata e di uscita dai padiglioni, sull'utilizzo dei documenti di libero ingresso, sull'accesso degli automezzi;

- di far procedere al collegamento tra i propri impianti elettrici e le corrispondenti reti di distribuzione del padiglione, nel rispetto delle normative di legge vigenti in Russia e delle disposizioni del quartiere fieristico Sokolniki;

- di fare impiego degli apparecchi di diffusione di musica o suoni (ove siano stati autorizzati a farne uso) in modo tale da non arrecare disturbo agli altri espositori ed ai visitatori;

- di consegnare agli Organizzatori, a loro richiesta, copia delle polizze assicurative poste in essere secondo il § 16.2;

- di non deteriorare le strutture e gli arredi dello stand, l'intonaco e il pavimento del quartiere fieristico, usare cavalletti o telai per appendere o fermare oggetti. Gli eventuali danneggiamenti dovranno essere risarciti;

- di provvedere allo stoccaggio degli imballaggi dei prodotti esposti durante la fiera in conformità alla legislazione ed ai regolamenti vigenti in Russia.

I Termini e le Condizioni di partecipazione a "ParkZoo 2018" sono vincolanti per i partecipanti (espositori) della manifestazione.

In caso di pregresso mancato rispetto dei Termini e Condizioni e delle regole del Sokolniki Exhibition Center o di violazione del presente Regolamento da parte dell'espositore, gli Organizzatori si riservano di rifiutare il contratto di partecipazione alla manifestazione.

Gli Organizzatori hanno il diritto di apportare modifiche o integrazioni ai Termini e Condizioni in modo arbitrario. Tutte le modifiche entrano in vigore nel momento in cui sono pubblicate sul sito [www.parkzoo.ru/en/](http://www.parkzoo.ru/en/) ([www.napr300.ppf/en/](http://www.napr300.ppf/en/))

#### 13.3 Scatoloni

Durante lo svolgimento della manifestazione l'espositore si impegna ad istruire il trasportatore affinché consegnare gli scatoloni allo stand l'ultimo giorno della manifestazione non prima dell'orario ufficiale di chiusura al pubblico. Il non rispetto di tale divieto sarà potenzialmente assoggettabile alle stesse sanzioni previste dal punto 14.

#### 14. Sanzioni

Durante lo svolgimento della manifestazione – negli orari di apertura ai visitatori – l'espositore è tenuto ad essere presente con i propri campioni nello stand. L'abbandono anticipato rispetto all'orario di chiusura stabilito per l'ultimo giorno di manifestazione comporta l'automatica applicazione di una sanzione pari a € 1.000,00€. La sanzione sarà inviata sotto forma di fattura all'espositore (assieme alla fotografia che documenta l'abbandono dello stand o l'assenza dei campioni) al termine della manifestazione. Fino a quando la fattura

non sarà saldata all'espositore non sarà inviata la modulistica di adesione alla manifestazione successiva, né sarà permesso di partecipare a nessuna delle manifestazioni successive.

#### 15. Sicurezza contro gli incendi

L'espositore è tenuto a osservare le misure di prevenzione contro gli incendi in vigore sul territorio della mostra. E' proibito introdurre nel territorio della mostra oggetti e materiali infiammabili, esplosivi, radioattivo altrimenti nocivi senza l'autorizzazione scritta degli Organizzatori. Tutti i materiali infiammabili devono essere ignifugati.

#### 16. Assicurazione

L'importo della concessione dell'area è comprensivo dell'assicurazione antincendio e responsabilità verso terzi.

#### 16.1 Copertura assicurativa integrativa

Il risarcimento dei danni dipendenti da danneggiamenti, furti, o da qualsiasi altro evento che dovesse colpire cose dell'espositore, anche al di fuori dell'orario di apertura dei padiglioni (compresi tutti i giorni previsti per l'allestimento e lo sgombero dello stand) e durante i trasporti, dovrà avvenire senza alcun intervento degli Organizzatori, ma esclusivamente attraverso adeguate coperture assicurative che l'espositore può stipulare.

**16.2** L'espositore che voglia, può stipulare adeguata copertura assicurativa anche contro tutti gli altri rischi, compresi quelli per infiltrazione di acqua piovana o condotta, nonché per responsabilità civile.

**16.3** Tutte le coperture assicurative dovranno essere stipulate con compagnia di primaria importanza a cura e spese dell'espositore, dovranno contenere la rinuncia dell'assicuratore ad ogni azione di regresso o di rivalsa verso gli eventuali terzi responsabili. L'espositore è tenuto a rispettare le norme doganali vigenti in Russia. Tutte le merci destinate alla mostra vengono ammesse nel territorio russo in franchigia, solo se autorizzate dai servizi doganali russi. In caso di non presentazione delle merci che devono uscire dalla Russia l'espositore è tenuto a pagare i diritti doganali.

#### 17. Casi di Forza Maggiore

In caso di forza maggiore la data della mostra può essere cambiata o la mostra stessa può non aver affatto luogo. In quest'ultimo caso gli Organizzatori, assolti gli impegni verso terzi e coperte le spese di organizzazione a qualsiasi titolo effettuate, ripartiranno la somma residua fra gli espositori in proporzione ai pagamenti individuali effettuati, senza che essi possano, a qualsiasi titolo o per qualsiasi motivo, citare per danni gli Organizzatori.

#### 18. Trattamento di dati personali –

Informativa all'Interessato ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo n. 196/2003 e prestazione del consenso.

I dati personali da Voi messi a disposizione di BolognaFiere S.p.A. e Promopet S.r.l. (di seguito, per brevità, le "Società") potranno essere utilizzati per: (i) l'instaurazione e lo svolgimento del rapporto contrattuale nonché l'adempimento di tutte le prescrizioni normative, fiscali ed amministrative strumentali, funzionali, correlate e/o comunque utili ai fini dell'instaurazione e dello svolgimento del rapporto contrattuale (ivi comprese le attività necessarie all'ordinaria gestione della rassegna espositiva);

(ii) la elaborazione di studi e ricerche statistiche e di mercato;

(iii) l'organizzazione e lo svolgimento di eventi e incontri anche di natura promozionale;

(iv) la pubblicazione dei dati della Vostra azienda sul catalogo, sul sito, sulla pianta

guida della Manifestazione, (su eventuali comunicati stampa, comunicazioni a mezzo mail e promo mail relativi alla Manifestazione (ivi incluso lo svolgimento delle attività necessarie alla gestione della pubblicazione on line ed off line);

(v) l'invio di comunicazioni informative e commerciali, anche di natura promozionale, di materiale pubblicitario anche relativo alle edizioni degli anni successivi della Manifestazione, di offerte di beni e di servizi a mezzo posta, Internet, telefono, e-mail, MMS, SMS dall'Italia o dall'estero (anche da Paesi non appartenenti alla Comunità europea) da parte delle Società o di entità fisiche o giuridiche che collaborino in attività commerciali delle Società, da parte di società specializzate in telemarketing, da società controllanti, controllate e/o collegate del Gruppo BolognaFiere.

**SI VEGA IL MODULO PRIVACY OBBLIGATORIO DA RESTITUIRE FIRMATO**

#### 19. Foro competente

L'espositore con la firma della presente domanda accetta in via esclusiva la giurisdizione italiana e la competenza del Foro di Bologna.

#### 20. Rischio di cambio

Le quote di partecipazione sono aggiornate al cambio medio CHF/€ di gennaio 2018. Nel caso il cambio medio CHF/€ di settembre 2018 abbia subito una svalutazione superiore al 5% rispetto al cambio medio CHF/€ di ottobre 2017, l'Organizzatore si riserva il diritto di aggiornare le quote di partecipazione e l'espositore si impegna a versare le differenze entro il 5 settembre 2018.